

Візова анкета

Правила заповнення

МОВА ЗАПОВНЕННЯ

- ▶ НІМЕЦЬКА АБО УКРАЇНСЬКА
- ▶ ПРАВИЛО ОДНОСТАЙНОСТІ:
ЯКЩО ПОЧАЛИ ЗАПОВНЮВАТИ
ОДНІЄЮ З ДВОХ МОВ, ТО
ТРИМАЙТЕСЯ СВОГО ДО КІНЦЯ
ВІЗОВОЇ АНКЕТИ!

ПУНКТ 1+2+3

- ▶ ПУНКТ 1: АКТУЛЬНЕ ПРІЗВИЩЕ
- ▶ ПУНКТ 2: ПРІЗВИЩЕ ПРИ НАРОДЖЕННІ (ЯКЩО НЕ ВІДМІННЕ ВІД АКТУАЛЬНОГО - ПЕРЕПИСУЄМОЩЕ РАЗ З ПУНКТУ 1)
- ▶ ПУНКТ 3: ІМ'Я АБО УСІ ІМЕНА

ПУНКТ 5

- ▶ КИЇВ / КИЇВСЬКА ОБЛАСТЬ
- ▶ KIEW / KIEW GEBIET

ПУНКТ 7

- ▶ UKRAINE
- ▶ ТІЛЬКИ ЯКЩО ВІДМІННЕ:
INDONESIEN
- ▶ ЯКЩО ВІДМІННЕ: НЕ
ПИШЕМО НІЧОГО

ПУНКТ 10

- ▶ ПРИЗВИЩЕ+ІМ'Я+ПО-БАТК. МАМИ+ТАТА /
 - * ТІЛЬКИ МАМИ (ОДНООСІБНЕ ПРАВО ОПІКИ) /
 - * ТІЛЬКИ ТАТА (ОДНООСІБНЕ ПРАВО ОПІКИ) /
 - * ОПІКУНІВ
- + ГРОМАДЯНСТВО (UKRAINE)

ПУНКТ 12

- ▶ ЗАКОРДОННИЙ ПАСПОРТ
- ▶ NORMALER PASS

ПУНКТ 16

- ▶ ЧОТИРИ ЦИФРИ НА ПЕРШІЙ СТОРІНЦІ ЗАКОРДОННОГО ПАСПОРТУ
- ▶ ПРИКЛАД: 1546, 1730 І Т.Д.

ПУНКТ 17

- ▶ АКТУАЛЬНУ АДРЕСУ, НЕ ОBOB'ЯЗКОВО ПРОПИСКУ, АЛЕ ТУ АДРЕСУ, НА ЯКУ МОЖУТЬ ПРИХОДИТИ ОФІЦІЙНІ ЛИСТИ!
- ▶ АКТУАЛЬНИЙ НОМЕР ТЕЛЕФОНУ, ДЛЯ ПІДЛІТКІВ: ОДНОГО З БАТЬКІВ, СЛУХАВКА ЯКОГО ОBOB'ЯЗКОВО МАЄ ПІДІЙМАТИСЯ, У РАЗІ ДОДАТКОВИХ ПИТАНЬ ІЗ ПОСОЛЬСТВА!

ПУНКТ 19

- ▶ ДЛЯ ПІДЛІТКІВ:
 - ▶ PASCH-SCHÜLER / PASCH-SCHÜLERIN
 - ▶ УЧЕНЬ / УЧЕНИЦЯ ШКОЛИ-ПАРТНЕРА PASCH
- ▶ ДЛЯ ВЧИТЕЛІВ:
 - ▶ PASCH/LEHRERIN
 - ▶ ВЧИТЕЛЬ ШКОЛИ-ПАРТНЕРА PASCH

ПУНКТ 20

- ▶ ПЕРЕПИСУЄМО АДРЕСУ ШКОЛИ, ЯКА ЗАЗНАЧЕНА НА ДОВІДЦІ ЗІ ШКОЛИ, ЯКУ ТРЕБА МАТИ З СОБОЮ ПРИ ПОДАЧУ ДОКУМЕНТІВ НА ВІЗУ
- ▶ ВСПИСУЄМО АКТУАЛЬНИЙ, ФУНКЦІОНУЮЧИЙ НОМЕР ТЕЛЕФОНУ ТА МЕЙЛ-АДРЕСУ ШКОЛИ: ЩОБ ПОСОЛЬСТВО МОГЛО В БУДЬ-ЯКИЙ МОМЕНТ СКОНСУЛЬТУВАТИСЯ

ПУНКТ 21

- ▶ SONSTIGES / ІНШЕ (ВИБИРАЄМО СВІЙ ВАРІАНТ):
 - ▶ PASCH-SEMINAR / PASCH-СЕМІНАР
 - ▶ PASCH-JUGENDKURS / МОЛОДІЖНИЙ КУРС PASCH
 - ▶ PASCH-SOMMERSCHULE / ЛІТНЯ ШКОЛА PASCH

ПУНКТ 22+23

- ▶ В ОБОХ ПУНКТАХ ВПИСУЄМО:
- ▶ DEUTSCHLAND / НІМЕЧЧИНА

ПУНКТ 24

- ▶ EINMALIGE EINREISE / ОДИН

ПУНКТ 25

▶ 20 ДНІВ / 20 TAGE

ПУНКТ 26

- ▶ **ОБОВ'ЯЗКОВО ЗАПОВНЮЄМО, ВИПИСУЄМО ВСІ ШЕНГЕНСЬКІ ВІЗИ ЗА ОСТАННІ ТРИ РОКИ**
- ▶ **БУДЬ-ЯКИЙ ФОРМАТ**
- ▶ **ТУТ ГОЛОВНЕ: ЗМІСТ + ІНФОРМАЦІЯ, А НЕ ФОРМА**
- ▶ **ЯКЩО НЕ БУЛО ЗА ОСТАННІ ТРИ РОКИ ВІЗ ШЕНГЕН - ВИБИРАЄМО KEINE / NI**

ПУНКТ 27

▶ ЧЕСНО ВІДПОВІДАЄМО!

- ▶ **ВАЖЛИВО: ВІДБИТКИ ПАЛЬЦІВ ДЛЯ ОТРИМАННЯ ВІЗИ-ШЕНГЕН та НАЯВНІСТЬ БІОМЕТРИЧНОГО ПАСПОРТУ** = це дві абсолютно різні історії, дві різні системи, які не мають між собою нічого спільного (принаймні поки що).
- ▶ Якщо у Вас є біометричний паспорт, але Ви ще ніколи не склали відбитків пальців для візи Шенген: **ТАК**, Вам потрібно скласти відбитки пальців для отримання візи Шенген.
- ▶ Якщо у Вас звичайний (небіометричний) паспорт: **ТАК**, Вам потрібно скласти відбитки пальців для отримання візи Шенген.
- ▶ Якщо у Вас звичайний (небіометричний) / біометричний паспорт, але Ви вже склали відбитки пальців для візи Шенген: **НІ**, Вам не потрібно повторно скласти відбитки пальців для отримання візи Шенген. Відбитки для отримання візи Шенген зберігаються в Шенген-системі протягом 5 років від дати їх складення.

ПУНКТ 28

▶ ПРОПУСКАЕМО

ПУНКТ 29+30

- ▶ 10.07.2016
- ▶ 30.07.2016

ПУНКТ 31

- ▶ ПРИЗВИЩЕ, ІМ'Я ПРИЙМАЮЧОЇ ОСОБИ:
FRAU BARBARA MÜLLER, KUNDENMANAGEMENT /
ПАНІ БАРБАРА МЮЛЛЕР, ВІДПОВІДАЛЬНА ЗА
ЗВ'ЯЗКИ З КЛІЄНТАМИ

- ▶ І ВСЕ!!!

ПУНКТ 32

- ▶ GOETHE-INSTITUT E.V., GOETHESTRASSE 20, 80336 MÜNCHEN; T.: +498915921580; F.: +498915921202; FRAU BARBARA MÜLLER / ПАНІ БАРБАРА МЮЛЛЕР, BARBARA.MUELLER@GOETHE.DE

ПУНКТ 32

- ▶ GOETHE-INSTITUT E.V., GOETHESTRASSE 20, 80336 MÜNCHEN; T.: +498915921580; F.: +498915921202; FRAU BARBARA MÜLLER / ПАНІ БАРБАРА МЮЛЛЕР, BARBARA.MUELLER@GOETHE.DE

ПУНКТ 33

- ▶ ВІДМІЧАЄМО ХРЕСТИКОМ ВСЕ НАСТУПНЕ: СПОНСОР, ВКАЗАНЕ В ПУНКТАХ 31 ТА 32, НАЯВНІСТЬ ЖИТЛА, ВСІ ВИТРАТИ НА ПЕРЕБУВАННЯ ПОКРИВАЮТЬСЯ, ОПЛАЧЕНИЙ ТРАНСПОРТ
- ▶ ІНШЕ ВІДМІЧАЄМО І ВСКАЗУЄМО:
 - ▶ KRANKENVERSICHERUNG / ПОЛІС МЕДИЧНОГО СТРАХУВАННЯ

ВСЕ!

- ▶ СТОРІНКА 4, 5, 6: ПІДПИС ВНИЗУ СТАВЛЯТЬ МАМА + ТАТО (ВСІ ТІ, ХТО МАЄ ЗГІДНО ЗАКОНОДАВСТВА ТА РІШЕНЬ СУДУ ПРАВА ОПІКИ НАД ДИТИНОЮ) + ДИТИНА

СТОРІНКА 6

- ▶ ЗАПОВНЮЄТЬСЯ НА ВАШ РОЗСУД
- ▶ МИ ЯК GOETHE-INSTITUT НЕ ОТРИМАЛИ ВІД ВІЗОВОГО ЦЕНТРУ ЧІТКИХ ПРАВИЛ ЗАПОВНЕННЯ ЦІЄЇ СТОРІНКИ
- ▶ АЛЕ ТУТ ТРЕБА ВСЕ ЗАПОВНИТИ, ТОМУ ЗАПОВНЮЙТЕ МАКСИМАЛЬНО ЧІТКО, ЧЕСНО ТА ПОВНО